

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

FIUME, péntek 1910. augusztus 26.

192 szám.

VII. évfolyam.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Felélő szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy órára 2 kor.
Egyszeri szám ára helyben 5 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Kétféle párbaj.

Nem új az az eset, amelynek kapcsán ezek a sorok íródnak. Sőt több évezredes múltja van annak a szittyá, germán vagy mi-féle vitézségnek, amely különösen vasár- és ünnepnapokon vidékeken dühöng. Mi, közönséges és békés polgáremlők, jó időkben és az idegrendszer normális állapota mellett ir-tózzunk a vértől. A legtöbbünk akkor sem megy könnyen birokra, kiskésre vagy kardra, ha kaptos kissé. Ezzel szemben a jó, az áldott, a békés tanyák földjét a legtöbb va-sárnapon és ünnepnapon az italos, a duhaj-kodó, a bicskás legények vére festi. Érdekes és tanulságos a vele való foglalkozás.

A magyar, sőt az európai társadalom még mindig nem finomodott ki annyira, hogy a bátorságot ne tartaná valami különös erény-nek. A párbaj nemcsak azért barbár intézmény, mert istenítélet a mai alakjában is, akárhogy akarják újszerű és bizonyos esetekben nélkülözhetelenné tenni a lovagiaskodás vigécei. Barbár intézmény a párbaj azért is, mert tár-sadalmi kötelezettséggé akarják vele tenni azt, hogy bizonyos vélt, komoly vagy gyerekes sé-relmeket „vérrel mosson le“ a sértett. Vagy ha úgy jobban tetszik: elégtételt vegyen fe-gyveres úton. Ez lehetetlen állapot, a barbár-ságával együtt tudománytalan és komolytalan is. A sértés teljesen szubjektív valami. Azt le-mosni nem lehet. Se vérrel, se szódával, se borral, se vízzel, se benzinnel, se petróleum-mal. A sértés annyira szubjektív, hogy első-sorban tartozik azok közé az esetek közé, amelyekben a felek nem dönthetnek és amikor a józan logika szerint a sértettnek és nem a sértőnek kell elégtételt kapni. Ez az elégtétel aztán nem lehet olyan, hogy az én jogom és kötelességem a sértőt fegyver elé állítani és a sértőnek van módjában engem a másvilágra segíteni.

De nem a párbajról való ilyen elmél-kedés a célunk és dolgunk most. Olyan ez a téma, amelyről sokat beszéltek már, amely folyton aktuális. Gondoskodik róla az „okos“ társadalom. Rá kell mutatni erre az úri duhaj-kodásra, erre a szinte jogos testisértésre, emberölésre és gyilkosságra, amelyet a kitűnő, az okos társadalom elismer, megkövetel, sőt ünnepel, a magyar büntetőkörvénykönyv pedig szentesít.

Pedig nem sok a különbség a paraszt-legény és az úri ember duhajkodása között. Természetes, hogy sok tekintetben különböző viszonyok alakíthatták csak ki a vérengzésnek ezt a két különböző formáját. Mindkettőt azon-ban a szürkeségbe vesző ősidőkből hozta a barbár ember. Természetes, hogy a régi er-kölcsöket és gazdasági viszonyokat inkább megőrző és erősebben konzervatív tanyákon régebbi formájában él. Mig a polgári társada-

lom, amelyről pedig azt mondják, hogy erősen kulturálódik és polgárisodik, a keresztény kö-zépkor idült formáságai között szentesíti az urak vérengzését. Az egyik talán ősbibb, a má-sik differenciáltabb, az egyik naivabb, a má-sik raffináltabb, az egyikről a paraszttanya, a másíkról a polgári társadalom hazug, édeskés és bűnös erkölce büzlök.

A paraszt és az úri vérengzés között semmi más komol különbség meg nem álla-pítható. És ez fontos dolog. Emlékeztetni kell rá azokat, akik legfőbb társadalmi és közéleti erénynek a párbajt tartják.

UJDONSÁGOK.

— Személyi hírek. Jekelfalussy Zoltán kamarás, kivándorlási biztosi hivatal vezetője ma reggel Fiuméba érkezett.

■ Komlóssy Ferenc dr. pozsonyi nagy-prépost, a pozsonyi káptalan vezetője tegnap Fiuméba érkezett.

Kankovszky Ferenc miniszteri tanácsos, a kormányzóság tanügyi előadója ma hat heti szabadságáról Fiuméba érkezett.

— A szerb trónörökös érkezése. Sán-dor szerb trónörökös ma este nyolc órakor Fiuméba érkezik. A trónörökös kíséretében egy miniszter, egy tábornok, egy őrnagy, egy kapitány, egy titkár s két lakáj lesz. A her-ceg a pályaudvarról, melyet ez alkalommal a rendőrség ismét megszáll, kíséretével együtt az Európa-szállodába hajtat, ahol a szerb konzulátus részére nyolc szobát bérelt ki. A trónörökös holnap délelőtt tizenegy órakor az Ungaro-Croata hajóstársaság „Gödöllő“ gőz-sével Cattaroba utazik s onnan automobilon folytatja útját Certinje felé. A pályaudvaron hivatalos fogadtatás nem lesz.

— Védekezés a kolera ellen. A dél-olaszországi kolera behurcolása elleni intéz-kedés során gondoskodás történt olyan tenyész-tőtelep létesítéséről is, mely rövid viz-nyésztőtelep megmutatja, hogy a gyanusnak-gálat után anyagban van-e jelen kolerabacillus. Erre ítélt anyagban van-e jelen kolerabacillus. Erre a vizsgálatra alkalmas a Dieudonné német orvos által feltalált specifikus tenyész-tőtalaj, az úgynevezett véralkaliagár, melyen a kolera-bacillus rendkívül gyorsan nő és szaporodik. Jellegzetes tulajdonsága ezenkívül ennek a tenyész-talajnak, hogy a többi bélbaktériumok egyáltalában nem tenyésznek rajta, vagy csak igen csekély mértékben szaporodnak és fej-lődnek. A kolerabacillusok azonosítására al-kalmas tenyész-talajpezeza kolera ellen beoltott állatok vérsavóját használják fel, mely a kolera baktériumokat mozdulatlaná teszi s csomókba összecsapja, míg a több baktériu-mokat egyáltalában nem befolyásolja. Ez a táptelep Tauffer Emil dr. laboratóriumában készen áll s így a fertőzöttnek gondolt anyag-ról gyorsan meg lehet ítélni, hogy valóban történt-e infekció.

Munkatársunk kérdést intézett Tauffer Emil dr. tengerészeti hatósági orvoshoz, hogy a kolera ellen a magánosok milyen módon védekezhetnek. Tauffer dr. a legegyszerűbb és legegyszerűbb módnak azt tartja, hogy kolerajárvány idején mindenki minden eledelt forrón egyék, a vízvezetéki vizet lehetőleg kerüljék s különösen a közönség figyelmébe ajánlja, hogy alapos mosás előtt senki a ke-zével a szájába ne nyuljon s csakis forró vízbe mártott evőeszközt használjon. A kolera ugyanis csak a szájukon keresztül fertőzi meg az embereket, ha tehát mindenki szem előtt tartja ezt az egyszerű védekezési módot, akkor majdnem feltétlenül biztos, hogy kolera-ban nem betegszik meg.

A kolera járvány idejére az olasz kor-mány — mint a „Corriera della Sera“ írja — érdekes rendszabályt léptetett életbe egyelőre a kivándorlókkal szemben, melyet később az olasz államvasutak összes vonalaira is kiter-jesztenek. Az inficiált területeken ugyanis az olasz kormány harminckét olyan harmadik osz-tályú kocsit járat, melyeknek illemhelyei el van-nak zárva s így megakadályozzák, hogy az ürülék a vasuti vonal környékét megfertőztesse. A kolera ugyanis ilyen módon az egészséges emberek közt is elterjeszthetik s ezért volt eddig lehetséges, hogy egymástól távolos vidékeket majdnem egy időben inficiáltak. Abból az al-kalomból, hogy holnap, pénteken Fiumében érkezik a szerb trónörökös, melyen az Államvasutak véde-kezési módjait beszéljük meg, felhívjuk az ille-tékes körök figyelmét az olasz kormány cél-szerű intézkedésére. Intézkedjék a vasut, hogy a lengyel határ, valamint a Velence felé haladó vonatok ilyen elzárható árnyékszékekkel legye-nek felszerelve. Ez az egyszerű s kevés költ-séggel járó újítás sokkal többet ér minden ér-tekezletnél, akadémiai értékű vitatkozásoknál és intézkedéseknél.

Az Adria hajóstársaság „Mátyás király“ gőzöse, melyet nálunk megfigyelés alatt tartot-tak, tegnap délután Triesztbe indult, ahol újból ellenőrzés és dezinficiálás alá helyezik. Ameny-nyiben a trieszti révhatóság bizottsága semmi gyanusát nem vesz észre, megadják neki a ki-kötési engedelmet.

— Meglopta a szüleit. A károlyvárosi rendőrség tegnap táviratilag értesítette a rend-őrséget, hogy Malmutich József tizenhat éves zágrábi illetőségű fiatalember megszökött szü-leinek zágrábi lakásáról s magával vitte atyjá-nak négyszáz korona készpénzét és ezüst órá-ját. A rendőrség a megkeresés alapján megin-dította a nyomozást s sikerült Malmutichot ab-ban a pillanatban letartóztatni, mikor tegnap este a zágrábi személyvonatról leszállt. Meg-motozásakor kétszázötvenegy koronát találtak nála. A szőkevény fiatalember bevallotta, hogy az ellopott pénz többi részét egy P. Jubó nevű ismerősének adta át megőrzés céljából. A rendőrség a letartóztatásról táviratilag értesi-tette a károlyvárosi rendőrséget.

— **A kikötőből.** A kikötőbe részben a tegnapi s részben a mai napon a következő hajók érkeztek: „Ultonia” angol gőzös New-Yorkból 360 tonna vegyes áruval. „Jadran” osztrák gőzös Makarskából 10 tonna vegyes áruval.

Indult: „Josephine” osztrák gőzös Trieszbe üresen. „Mátyás király” magyar gőzös Trieszbe 120 tonna fával és 60 tonna cukorral. „Cypria” angol gőzös Liverpoolba 150 hordó liszttel, 70 tonna cukorral és 300 hordó fakivonattal. „Ebro” angol gőzös Londonba, 60 tonna fával, 20 tonna liszttel, 50 tonna cukorral és 50 tonna fakivonattal. „Gallipoli” olasz gőzös Bariba 40 tonna fával és 30 tonna cukorral. „Spla” osztrák gőzös Metkovicba 30 tonna fával és 10 tonna vegyes áruval.

— **Az „Ultonia” megérkezett.** A Cunard-hajóstársaság „Ultonia” gőzöse ma New-Yorkból kikötőnkbe érkezett. A hajó parancsnokának jelentése szerint Trieszben leszállt a hajóról száznegyvenkét magyar származású visszavándorló, akik vasuton folytatták útjukat hazafelé. Azután bejelentette a parancsnok, hogy a hajónak legutóbbi Newyorkba való érkezése alkalmából a bevándorlási hatóság különböző okok miatt harminchárom kivándorlót visszautasított s hogy a személyzet közül tizenhatalc Newyorkban eltávoztak a gőzösről. A hajó két elmebajos visszavándorlót is hozott magával. Az egyik Szatmári Sándor huszonhat éves facseti, krassószörénymegyei illetőségű, a másik Malek Anna tizenkilenc éves nagykarolyi, szatmármegyei illetőségű. Mindkettőt a kórházba szállították s a szokásos formások elintézése után szülőfalujokba szállítják őket.

— **Hajóstársaságok uniója.** Megemlékeztünk már multkor arról a nagyszabású akcióról, amelyet az osztrák kormány az osztrák tengerhajózás fejlesztése érdekében megkezdett és egyre nagyobb erővel folytat. Ennek az akciónak az éle elsősorban Magyarország ellen irányul, mert az osztrák kormány főleg olyan járatok segítésére törekszik, amelyeket a magyar hajóstársaságok láttak el, de amelyeket most szintén osztrák befolyás alá akar helyezni.

Ez a harc Ausztria részéről még a koalíció alatt kezdődött, mint ahogy általában a koalíció alatt kapott erőre minden támadás ellenünk. A koalíció alatt azonban, amely a legrosszabb kiegyezést kötötte, semmit sem lehetett remélni, úgy hogy minden reménység most kap erőre és a mostani kormánytól várja, hogy tegyen végre valamit a magyar hajózás megerősítésére és az osztrák verseny ellensúlyozására.

A kereskedelemügyi miniszterre nagy és felelősségteljes elhatározás sulya nehezedik, de ő már többször bebizonyította, hogy megvan az ilyen elhatározásokhoz az energiája és képessége is. Bizunk tehát benne, hogy a koalíció mulasztásait ezen a téren is jóvá fogja tenni. Apró-cseprő rendszabályok itt nem használnak. Egyetlen nagyszabású terv alkalmas csak a magyar tengerhajózás talpraállítására. És pedig az összes magyar hajóstársaságok uniója.

Tudjuk, hogy sok magánérdek fog a terv ellen fellázadni. De magánérdekek nem lehetnek irányadók ennek a nagyfontosságú kérdésnek az elintézésénél és ha lennének is, még annyagi áldozatoktól se szabad visszariadni, hogy a terv végrehajtható legyen. A magyar tengerhajózás érdeke egy nagy, hatalmas hajózási unió létrejöttét kívánja és a sok kicsiny hajóstársaság segélyezése helyett a kormány sokkal okosabban jár el, ha egyetlen nagy és erős hajósunió segélyezését és támogatását vállalja magára. Megvan a módja és a befolyása, hogy ezt az uniót létrehozza és ha létrehozta, meg kell találnia az eszközöket, hogy azt az uniót a leghatasátsabban támogathassa.

— **Repülőgép felszállás Eszéken.** Leon de Versepy francia aviatikus, akinek Fiumében augusztus hetedikén kellett volna „Demoiselle” típusú Santos-Dumont monoplánjával felszállani, magyarországi körútján Eszéken, mint onnan írják, nagy sikerrel felszállt. Több ezer főnyi közönség nézte végig a repülést. Az aviatikus repülés közben negyven méter magasságra emelkedett és néhány kört leírva leszállt. A közönség lelkes ujjongással ünnepelt Versepyt.

— **Lövési gyakorlatok a Quarnerón.** A fiumei révhivatalhoz érkezett értesítés szerint szeptember 2-án reggeli öt órától kezdve a Merlera félszigeten levő sikságon lövőgyakorlatok lesznek a Punta Ungleva irányában.

A révhivatal felhívja a hajósokat és a halászzal foglalkozókat, hogy biztonságuk érdekében a Punta Merlera és a Punta Zuffo között elhúzó partvonaltól lehetőleg négy tengeri mértföldnyi távolságban maradjanak. Zárából is érkezett a fiumei révhivatalhoz értesítés, hogy szeptember 5-én, 6-án és valószínűleg szeptember 7-én is a Merlera félszigetről Cuje kikötő felé tartanak lövőgyakorlatokat. A révhivatal tehát figyelmezteti a hajósokat és a halászsokat, hogy az említett két hely között elhúzó partvonaltól legfeljebb három tengeri mértföldnyire közelítsék meg.

— **A munkásbiztosítás bajai.** Hieronymi Károly kereskedelmi miniszter legközelebb ankétot hív össze, amelynek feladatát fogja képezni a munkásbiztosítás átszervezése és a mutatkozó bajoknak orvoslása. Az ankétot az érdekelt testületek — tehát a munkaadók is ipari szakma szerint — valamenyien részt fognak venni.

— **Vakmerő tolvaj.** A közeli Jelenje község mellett fekvő Mala Drazica helységben a minap éjjel vakmerő lopás történt. Egy tolvaj behatolt Kovacevich Antal jómódu napszámos lakásába és miután a családtagok mulatozás után mélyen aludtak, sikerült neki sok háztartási tárgyat és 360 korona készpénzt elvinni. A feljelentés szerint Kerlas Mária háziasszony, aki egy mulatságra meghívott férje miatt ébren volt, hajnali három óra felé az ablakból meglátta, hogy egy gyanus külsejű ember a szomszéd ház körül ólalkodik, amelyben Kovacsicsék laknak. Azután észrevelte, hogy az illető beugrott az egyik nyitott ablakon és a konyhában gyertyát gyújtott, mire hozzáfogott az elemelhető tárgyak összeszedéséhez. Mikor ezzel végezt a tolvaj odament az alvó Kovacsicséhez és ruhája zsebeiből kivette 360 koronát tartalmazó pénztárcáját. Kerlas Mária nem mert kiáltani, mert félt a szomszédban garázdálkodó vakmerő tolvajtól. A tolvaj a lopott cipőket, ruhadarabokat és egyéb tárgyakat csomagba kötötte, azután elhagyta a lakást. Reggel mikor a családtagok felébredtek meglepetten konstataáltak a lopást és siettek a csendőrségnél feljelentést tenni, melynek azonban eddig nem sikerült a tolvajt elfogni.

— **Hadihajó kémény és árbóc nélkül.** Londonból jelentik nekünk, hogy az angol admirális kísérletképpen egy explóziós motorral felszerelt hadihajót fog építeni. A hajó fedélzetén nem lesznek se árbócok, se kémények, úgy hogy hogy az ágyuk nagyobb tüzkört nyernek, viszont az ágyuk súlyosabbak lehetnek, mert a kazán mellőzésével nagy súlymegtakarítást érhetnek el.

— **Letartóztatott magyar nagykereskedő.** Trieszbe jelentik: Az ügyészség utasítására az itteni rendőrség elfogta Vamos Zsigmond kereskedőt, aki júliusban 600.000 korona tarozással csődöt kért maga ellen és a csőd megnyitása után 200.000 korona értékű árukat adott meg el.

— **A mélységbe akarta vetni.** A trieszti törvényszék tegnapelőtt tárgyalta Rojacich György huszonnyolc éves brinjei illetőségű földmives bűnügyét. Rojacich junius 26-án Cantridán Superina Amália huszonhat éves fiumei leányt, mert ez kicsalt tőle tíz koronát, az utcáról bele akarta vetni az uttest mellett levő husz méternyi mélységbe. A leány ruhái szerencsére beakadtak néhány kiálló faágba s így jelentéktelen karcóláson kívül egyéb baja nem történt. A törvényszék súlyos testi sértés miatt Rojacichot hat hónapi börtönrre ítélte.

— **A Riviera-részvénytársaság csődben.** A legfiiszebb osztrák monstre-bukás fordulathoz érkezett: mai bécsi jelentés szerint az Osztrák Riviera Részvénytársaság és a Münz Jakob és Lajos építővállalkozó cég, amelyek a Porto-Rose fürdőhely alapításánál nagy anyagi veszteséget szenvedtek, ma kérték a csőd kimondását. A két cég nemrég hatheti moratóriumot kért, hogy ez idő alatt a cégek vállalatai érdekében lépéseket teheszen az osztrák kormánytól, vagy egyes bankoktól. Ezeknek a tárgyalásoknak azonban nem volt eredménye, mert az osztrák kormány kijelentette,

hogy a cégek által kért nagyobb kölcsönt nem ígérheti meg. Ezzel pedig eldőlt ezeknek a vállalkozásoknak a sorsa.

— **Pékek mozgalma.** Jelentettük, hogy egy polgári bizottság a napokban kenyérgyártást nyitott, melynek feladata lesz a magas kenyérréteket mérsékelni. Az új kenyérgyártás a városi tanács megengedte, hogy a kenyeret az utcákon is árúsíthassa. Az utcai kenyérrétegek azonban a többi pékmester érdekeit sérti, miért is a pékek elhatározták, hogy az új kenyérgyártást engedélyezett kedvezmény ellen közös akciót indítanak. E célból ma délután a pékek értekezletet tartanak egyesületi helyiségükben, melyen megbeszélnek a közös eljárás módjait. Mint értesülünk, a pékek beadványt fognak ítélni a városi tanácshoz, melyben azt kérik, hogy az új kenyérgyártást ne részesítse olyan kedvezményben, melyet a többi nem kapott meg.

Távirat ◀▶ Telefon

Buza Barna sajtópöre.

SÁTORALJAUJHELY, aug. 25. Buza Barna dr. volt országgyűlési képviselő nap-nap után hevesen támadta Metzner főispánt, akit szabálytalanságok elkövetésével is vádolt. A főispán a kassai törvényszék esküdttörvényszékénél sajtó útján elkövetett rágalmozgás címén megindította az eljárást Buza Barna ellen.

A kolera.

RÓMA, aug. 25. A legutolsó huszonnégy órában a következő koleraeseteket jelentik:

A foggiai tartományban: Cerignolában egy újabb eset egy halálozással; Margherita di Savoia egy kolera-epidémia eset. San Ferdinando és Trinitapoli, ugyint a tartomány többi részein nem történtek újabb megbetegedések és halálozások.

A bari-i tartományban: Barlettán tizenegy új eset, hét halállal, ezek közül hat a régebbiek közül; Traniban négy új eset, négy elhalálozással, ezek közül kettő az előbbiekből. Andrián két új eset és két elhalálozás; Canosában két gyanus eset és Ruvoiban egy, Brontón Bisceglia, Spizzanolan, valamint a tartomány többi városaiban újabb esetek nem fordultak elő.

SENTEPÉTERVÁR, aug. 25. Országban borzalmas arányokat ölt a kolera. Napról-napra több és több megbetegedés történik. A nép bizalmatlansága az egészségügyi személyzetet szemben még mindig nem szünt meg s azzal fenyegetőznek, hogy a kolera-betegek részére felállított barakkokat lerombolják. Egyes községek lakói elkergetik az orvosait.

Odesszából érkező távirat szerint ott négy újabb pestis megbetegedés is történt. A városhoz közel levő egyik községben is történt egy eset.

Koleraesetek (?) Bécsben.

BÉCS, aug. 25. A „Neues Wiener Tagblatt” értesülései szerint, Bécsben két koleraeset fordult elő. Az egyik beteg egy Budapestről Bécsbe érkezett uszályhajó kormányosának felesége, akit a kórházba szállítottak, ahol csakhamar meghalt. A másik beteg Hoffmann Magdaléna huszesztendő leány. Hoffmann Magdaléna, aki szintén kolera-epidémia tünete között betegedett meg, még él.

BÉCS, aug. 25. A „Regensburg” vontató gőzösn egy kolera-epidémia megbetegedés történt: egy matróz tegnap este hirtelen megbetegedett. Kórházba szállították, ahol teljesen izolálták s az orvosok meg fogják vizsgálni, hogy tényleg kolera-epidémia betegedett-e meg.

Fiumei Ör- és Záró Intézet
Via Riva 2. - FIUME - Telef. II-10

- Elvállal mindennemű felügyeletet
- és pedig: villák, hajók, raktárak,
- telkek gyárak és mindennemű
- szabadon fekvő áru őrzését a
- :: legelőnyösebb feltételek mellett. ::

BROTT LAJOS
VEGYTISZTÍTÓ

A legmagasabb árban veszek uraságoktól levetett ruhákat

Vicolo Germania 1. sz.

BONAVIA
nagyszálló és étterem
Via Edm. de Amicis 4 Fiume

56 szoba. - Tágas étterem, nyáron szép kerthelyiséggel. - Magyar konyha. - Tiszta magyar és külföldi borok. - Kőbányai Polgári Sör. Olcsó árak!

Malosek Pál
szobafestő, cimfestő és mázoló

A fiumei és környékbeli magyarság figyelmébe ajánlja szolgálatait. Vállal minden e szakba munkát — új épületek teljes festését is — olcsón és kifogástalanul.

Cim: Via Caserma 5. sz., I. em.

A n. é. fiumei közönség szives tudomására hozom, hogy a Via Germania 2. szám alatt levő

SECESSIO KÁVÉHÁZAT

átvettem.

Szakismereteimmel mindenkor arra fogok törekedni, hogy kitűnő kávéházi italokkal továbbá bel- és külföldi lapokkal kifogástalanul kiszolgáljam t. vendégeimet.

Minél számosabb látogatást kér

Löffinger Ferencz
kávéház tulajdonos.

„OLLA“
bebizonyíthatólag a legjobb higiénikus Gummi különleges ség.

2 évi jótállás.

VÁLOGATOTT MINTAGYŰJTEMÉNY TUCATJA K. 5.—

„Olla“-t több mint 2000 orvos mint a legmegbízhatóbbat ajánlja.

Kapható Fiumében: a Prodám, Catti, Mizzan és Budak-téle gyógyszerárakban, továbbá F.lli Pavacic, Benco Ernő és Papp Rudolf drogeriájában. Erd. árjegyzék ingyen az „OLLA“ Gummi-központtól Wien II/297 Praterstr. 57

BRAIDA O.-féle

gőzfestészeti és száraz kémiai tisztítási intézet

MEGNYITÁSI JELENTÉSE.

Gyűjtőhely: VIA CIOTTA 1 sz. Távbeszélő 331. sz.
Telep: Via Molini 1. sz. (Casa Rusich). Távbeszélő 332. sz.

Átvétetnek férfi, női és gyermekruhák, valamint mindennemű szövetek festését céljából. Festetnek továbbá mindennemű bőrök, mint medve, nyul, kecske stb.

Vizhatlan gummi-szövet kabátok. Különlegesség bécsi minta szerinti száraz kémiai tisztításban.

Tisztítás céljából átvétetnek férfi, női és gyermek ruhák, valamint minden fajta blousok, csipkék, napernyők, himzések, szőnyegek stb., továbbá katonai egyenruhák. A száraz tisztítás ezen új módjával teljesen ki van zárva, hogy a szövet legkisebb része is nedvessé váljék. A festő- és tisztítási intézetnek átadott minden egyes darab a legnagyobb pontossággal és szakavatottsággal kezeltetik és ezen darabokért jótállok. A szükséges hiányok kijavítására szabó áll rendelkezésre. A t. közönség kényelmére telefon-hívásra a ruhákat a háztól elhozatom.

Azon kellemes reményben, hogy a t. közönség meg fog tisztelni b. rendeléseivel, vagyok kiváló tisztelettel **BRAIDA O.**

Hôtel Jolanda & Bavaria
étteremmel és kávéházzal

Riva Schiavoni **VELENCE** a Lido-hajóblomással szemben.

A tengerre néző, szép, modern szobák. Fedett és nyílt terras. Német és magyar konyha.

Müncheni és pilzeni sör egyenesen a hordóból kimérve.

Levelés minden nyelven.

Pauly és Tsa Velence
Ponte Consorzi, a Szt. Márktér mellett.

Saját készítményű műbutorok, márvány-, bronz-, mozaik- és üvegekészletek óriási raktára.

Magyar ügyvezető.

78 kiállítási terem.

SCHÖN I. :: Szépség és hajápolási terme :: SCHÖN I.

A legújabb módszer szerinti arc- kéz- láb-ápolás (manicur, pedicur) villanyos arcmasszás (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállalhatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégezhetnek.

Via Governo 2, II. em. Telefon 11-89.

VELENCE

CAVALLETTO
SZÁLLODA és ÉTTERMEK

a Márkustér közvetlen közelében teljesen újjáalakítva.

Szobák 2 1/2 lírától, teljes penzió 9 lírától feljebb.

Kitűnő konyha, tiszta italok.

Társaskocsi és megbízott az állomásnál.

VILLANYVILÁGÍTÁS!

GŐZFÜTÉS! FÜRDŐK!

Tulajdonosok:
FRATELLI SCATTO LA.

JUNG FARKAS
férfi szabó terme

FIUME, Corso 24. sz. III. em.

Ajánlja magát mindenféle szabó munka szállítására. Kifogástalan munka. - Modern szobás. - Jutányos árak.

Hôtel SPLENDIDE - Lido-Velence

Elegáns hűvös szobák tengeri kilátással.

Motorcsónak az állomáshoz és vissza. Családokkal hosszabb tartózkodásnál külön megállapodás személyenként napi 12 lírától felfelé.

TULAJDONOS: TÉPÉRINO HUBER A. és E.

Első Fiumei Magyar

Karpitos és diszitő
Viale Deák 26 - FIUME - Viale Deák 26

Modern tükördívánok, szőnyegdíván, garnitúrák, matracok készen kaphatók. Vállal a legegyszerűbbtől a legmodernebb berendezésig minden nemű kárpitos, diszitő és angol börmunkát jutányos árban.

Szíves pártfogást kér

.. Garami József, kárpitos. ..

„A TENGERPART“
— telefonszáma —

229

Ha előfizetni akar, vagy hirdetni valója van hívja fel ezt a számot

229

A Tengerpart
kiadóhivatala és szerkesztősége

a Vicolo dell'Ospedaleban levő Wurzer ház I. emeletén van.

Hungária Penzió
::: Lussingrande :::

Magyar ház modern komforttal. - Napi ellátás 6 korona. - Kitűnő konyha.

Tulajdonos: özv. Seress Imréné.